

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 15 (1953)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Sektionsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sektion Bern

Die Nachnahmen für den Jahresbeitrag werden demnächst der Post übergeben. Die Generalversammlung vom 26. Februar hat beschlossen, den Jahresbeitrag von Fr. 10.— auf Fr. 9.— zu reduzieren in der Annahme, dass alles restlos eingelöst wird und dadurch dem Kassier unnütze Arbeit und Kosten erspart werden. Die Nachnahmespesen werden nach wie vor von der Kasse getragen.

Da in diesem bescheidenen Beitrag immer noch die Zeitschrift «Der Traktor» inbegriffen ist, sollte es möglich sein, alle Traktorenbesitzer unter einen Hut zu bringen. Wir haben alle Ursache, in nächster Zeit geschlossen dazustehen. Jedes Mitglied hilft an der Werbung.

Der Kurs für Besitzer von Bühler-Traktoren, in Münsingen, in der Werkstatt der Gema, hat in allen Teilen befriedigt und wir danken Herrn Soltermann und seinen Mitarbeitern, dass sie uns Traktorenbesitzern einen Tag geopfert haben. E. C.

## Vereinigung zürch. Traktorenbesitzer

### Hauptversammlung

Sonntag, 19. April, 14 Uhr, im Restaurant «Wartmann», Winterthur (beim Hauptbahnhof).  
Geschäfte: 1. Protokoll der Hauptversammlung 1952; 2. Geschäftsbericht 1952 des Präsidenten; 3. Jahresrechnung 1952; 4. Tätigkeitsprogramm 1953/54, a) Kurse, b) Demonstrationen, c) Versammlungen und Exkursionen; 5. Verschiedenes.

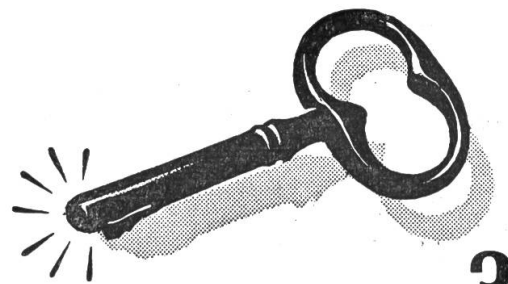
Anschliessend ca. 15 Uhr: 1. Orientierung durch Herrn Rud. Piller, Zentralsekretär des S.T.V. Brugg: «Die Revision des Motorfahrzeuggesetzes». 2. Kurzreferat von Herrn ing. agr. H. Strub, V.O.L.G. Winterthur: «Aktuelle Probleme im Landmaschinenwesen» (mit Lichtbildern). 3. Aussprache über fachliche Belange.

Zu dieser Veranstaltung sind Mitglieder, wie auch weitere Interessenten freundl. eingeladen.  
Der Vorstand.

Besucht an der MUBA  
den Stand 4460, Halle XIII  
der SERVA-TECHNIK AG.



Rasch und zuverlässig bedient jederzeit die  
trustfreie Tankstelle «JB» an der Zürich-Bernstrasse  
**MOTORENOELE UND AUTOSERVICE**



**Ein Schlüssel ohne Bart ?**

Ein Schlüssel ohne Bart ist so unnütz wie eine Batterie, die versagt. Wählen Sie daher ein bewährtes Fabrikat, wählen Sie eine OERLIKON, die Batterie, auf die man sich jederzeit verlassen kann.



*Batterien*

seit bald  
60 Jahren

